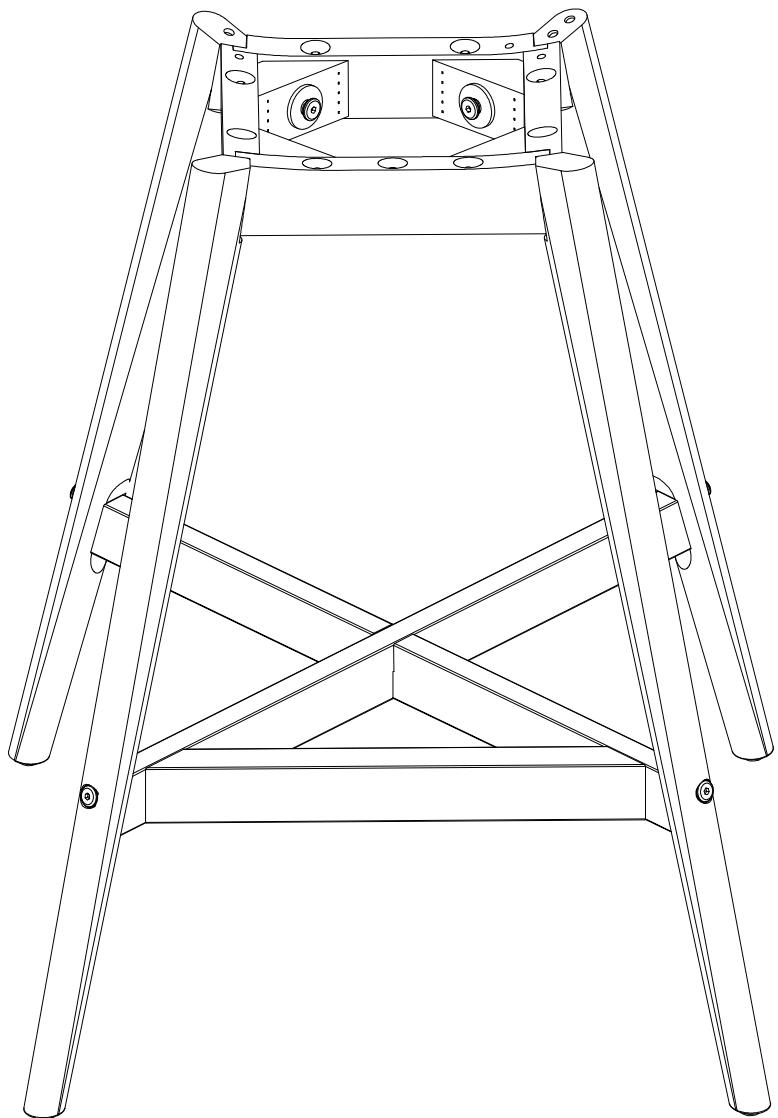
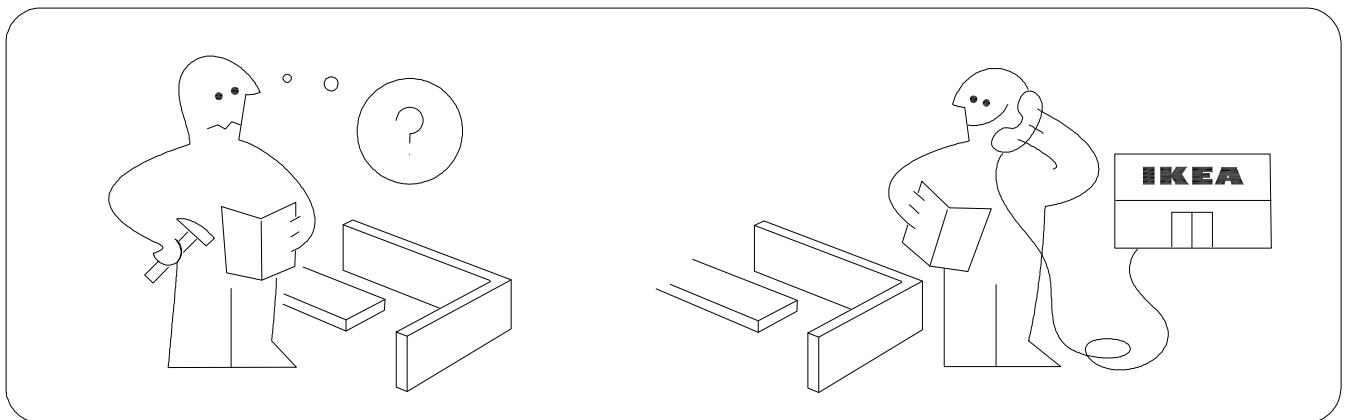
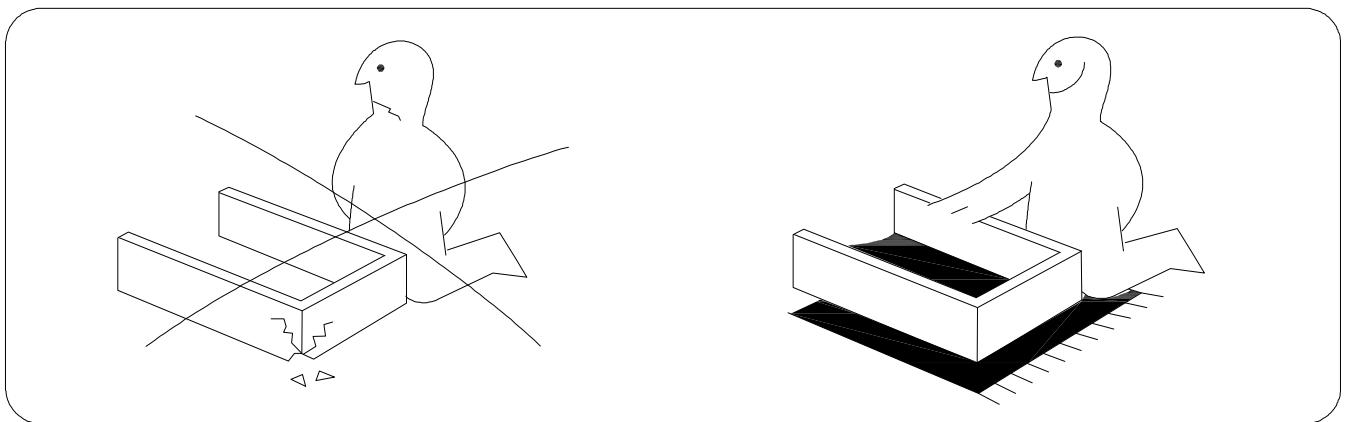
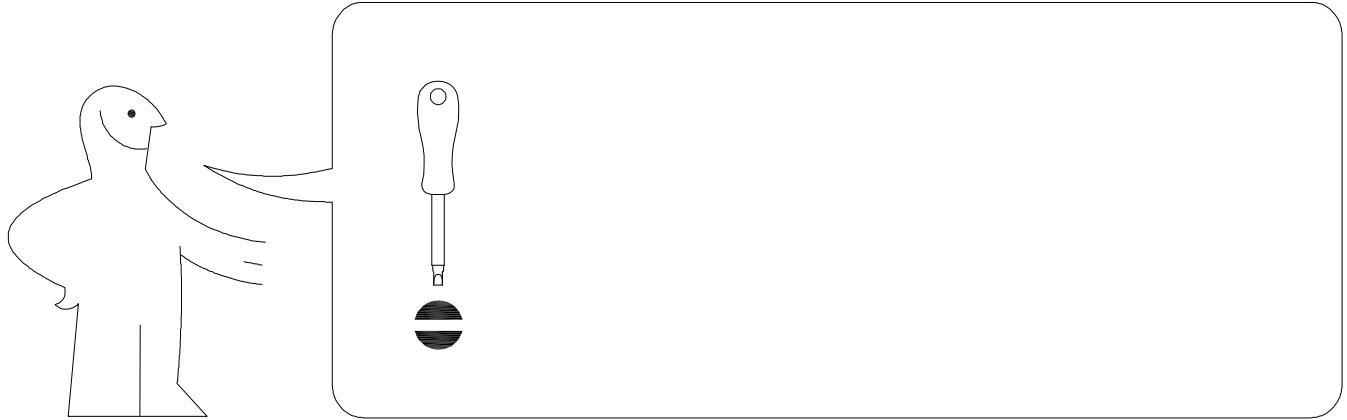


# FANBYN



Design and Quality  
IKEA of Sweden



**ENGLISH**

Make sure that you tighten the screws well. For increased stability, re-tighten the screws about two weeks after assembly.

**DEUTSCH**

Darauf achten, dass die Schrauben fest angezogen sind. Zur Erhöhung der Stabilität die Schrauben ca. 2 Wochen nach der Montage erneut anziehen.

**FRANÇAIS**

S'assurer que les vis sont correctement serrées. Pour plus de stabilité, resserrer les vis environ deux semaines après le montage.

**NEDERLANDS**

Draai de schroeven goed aan. Voor extra stabiliteit adviseren we de schroeven ca. twee weken na de montage opnieuw aan te draaien.

**DANSK**

Sørg for at stramme skruerne godt. For at opnå større stabilitet skal skruerne efter-spændes ca. 2 uger efter, at produktet er blevet samlet.

**ÍSLENSKA**

Nauðsynlegt er að herða skrúfurnar vel. Herðið skrúfurnar aftur tveimur vikum eftir samsetningu, til að auka stöðugleikann.

**NORSK**

Sørg for at du strammer skruene godt. For økt stabilitet, etterstram skruene ca. 2 uker etter montering.

**SUOMI**

Varmista, että ruuvit on kiristetty hyvin. Tukevuuuden parantamiseksi ruuvit on hyvä kiristää uudelleen kahden viikon kuluttua kokoamisesta.

**SVENSKA**

Var noga med att dra åt skruvarna ordentligt. För ökad stabilitet, dra åt skruvarna på nytt cirka två veckor efter montering.

**ČESKY**

Ujistěte se, že jsou šrouby dotaženy. Pro větší stabilitu šrouby dotáhněte přibližně 2 týdny po montáži.

**ESPAÑOL**

Asegúrate de apretar bien los tornillos. Para mayor estabilidad, repásalos de nuevo unas dos semanas después del montaje.

**ITALIANO**

Assicurati di serrare bene tutte le viti. Per una maggiore stabilità, stringi nuovamente le viti circa due settimane dopo il montaggio.

**MAGYAR**

Ügyelj rá, hogy a csavarok jól meg legyenek húzva! A nagyobb stabilitás érdekében az összeszerelés után kb. két héttel ismét húzd meg a csavarokat.

**POLSKI**

Upewnij się, że dobrze śruby są dobrze dokręcone. Aby zwiększyć stabilność, dokręć śruby ponownie po około dwóch tygodniach od zmontowania.

**EESTI**

Veenduge, et pingutasite kõiki kruvisid korralikult. Stabiilsuse töstmiseks pingutage kruvisid, kui paigaldamisest on möödunud umbes kaks nädalat.

**LATVIEŠU**

Pārliecībaitēs, ka skrūves ir cieši pievilkas. 2 nedēļas pēc montāžas veikšanas skrūves ieteicams pievilkta atkārtoti.

**LIETUVIŲ**

Tvirtai prisukite varžtus. Užtikrindami stabilumą, dar kartą priveržkite varžtus praėjus dvim savaitėm po surinkimo.

**PORTUGUÊS**

Certifique-se de que os parafusos ficam bem apertados. Para maior estabilidade, volte a apertar os parafusos duas semanas após a montagem.

**ROMÂNĂ**

Asigură-te că șuruburile sunt bine strânse. Pentru o stabilitate mai mare, strâng din nou șuruburile la 2 săptămâni după montaj.

**SLOVENSKÝ**

Uistite sa, že skrutky sú pevne utiahnuté. Pre väčšiu stabilitu skrutky dotiahnite približne 2 týždne po montáži.

**БЪЛГАРСКИ**

Уверете се, че винтовете са затегнати добре. За още повече стабилност, притегнете винтовете около две седмици след сглобяването.

**HRVATSKI**

Vrijci moraju biti čvrsto zategnuti. Kako biste povećali stabilnost, vijke ponovo zategnjite otprilike dva tjedna nakon sastavljanja.

**ΕΛΛΗΝΙΚΑ**

Βεβαιωθείτε ότι έχετε σφίξει τις βίδες καλά. Για μεγαλύτερη σταθερότητα, ξανασφίξτε τις βίδες περίπου δύο εβδομάδες μετά τη συναρμολόγηση.

**РУССКИЙ**

Убедитесь, что шурупы хорошо затянуты. Для обеспечения устойчивости подтяните шурупы через две недели после сборки.

**УКРАЇНСЬКА**

Перевірте, щоб шурупи були

міцно затягнуті. Щоб забезпечити стабільність, перезатягніть шурупи через два тижні після складання.

**SRPSKI**

Pobrini se da zavrtnje čvrsto zategneš. Radi veće stabilnosti, dotegni zavrtnje oko dve nedelje nakon sastavljanja proizvoda.

**SLOVENŠČINA**

Vijaki morajo biti čvrsto priviti. Za boljšo stabilnost vijke dodatno pričvrsti približno dva tedna po montaži.

**TÜRKÇE**

Vidaları tam olarak sıkılığınızdan emin olunuz. Denge ve sağlamlığı artırmak için

**中文**

确保螺丝已拧紧，为增加稳定性请于组装完成后两周左右的时间再次加固螺丝。

**繁中**

確認鎖緊所有螺絲。組裝後兩個星期·重新旋緊螺絲·以增加穩固性。

**한국어**

제품 조립에 사용된 모든 스크류가 단단히 조여졌는지 확인해 주세요. 조립 후 2주가 지난 뒤 다시 조여주면 더욱 안전합니다.

**日本語**

必ずネジをしっかりと締めてください。安定性を高めるため、組み立てから約2週間に後にネジを締め直してください。

**BAHASA INDONESIA**

Pastikan bahwa anda kencangkan sekrup dengan baik. Untuk peningkatan stabilitas, kencangkan kembali sekrup sekitar dua minggu setelah perakitan.

**BAHASA MALAYSIA**

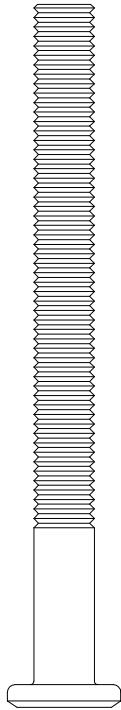
Pastikan anda betul-betul mengetatkan skru. Untuk lebih kestabilan, ketatkan semula skru dua minggu selepas pemasangan.

**عربى**

تأكد من ربط المسامير جيداً. لزيادة الثبات، أعيدي ربط المسامير بعد نحو أسبوعين من التجميل

**ไทย**

ตรวจสอบว่าขั้นตอนรากแน่นหนาได้แล้ว ๒ สัปดาห์หลังประกอบเครื่อง



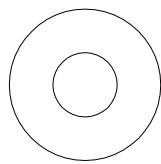
194005

4x



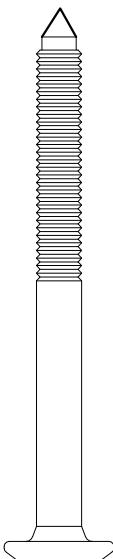
106675

4x



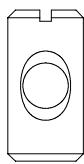
100837

4x



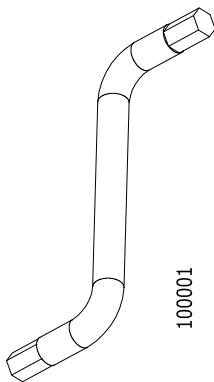
106581

4x



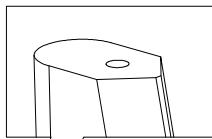
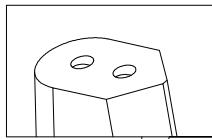
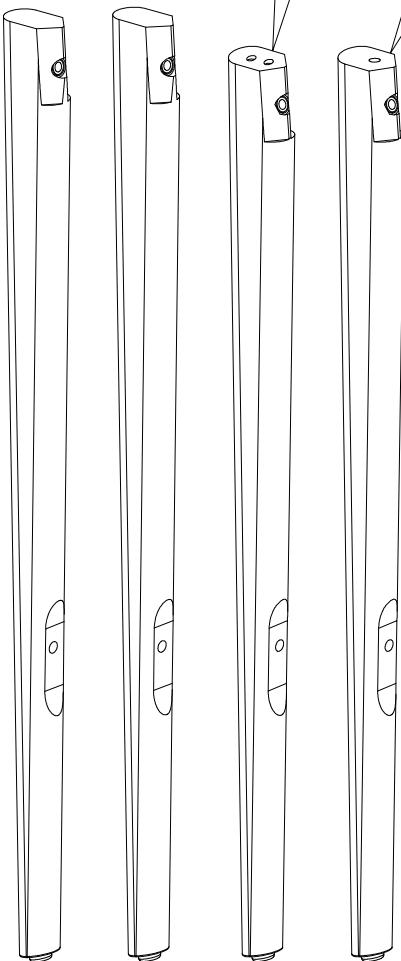
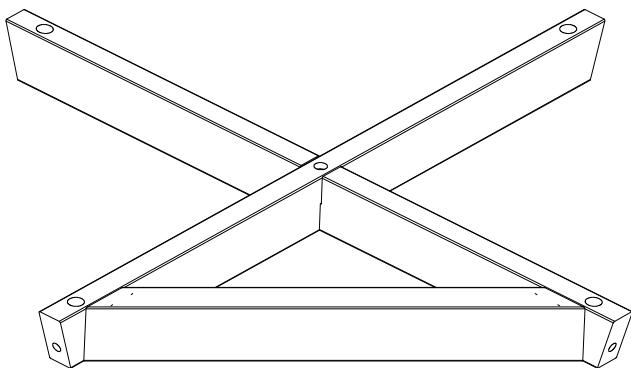
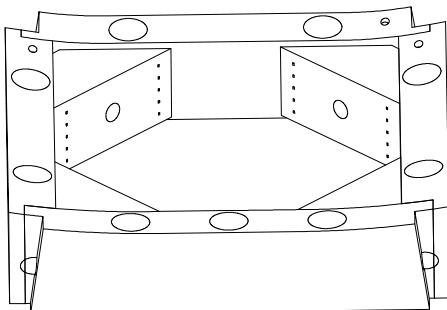
113153

4x

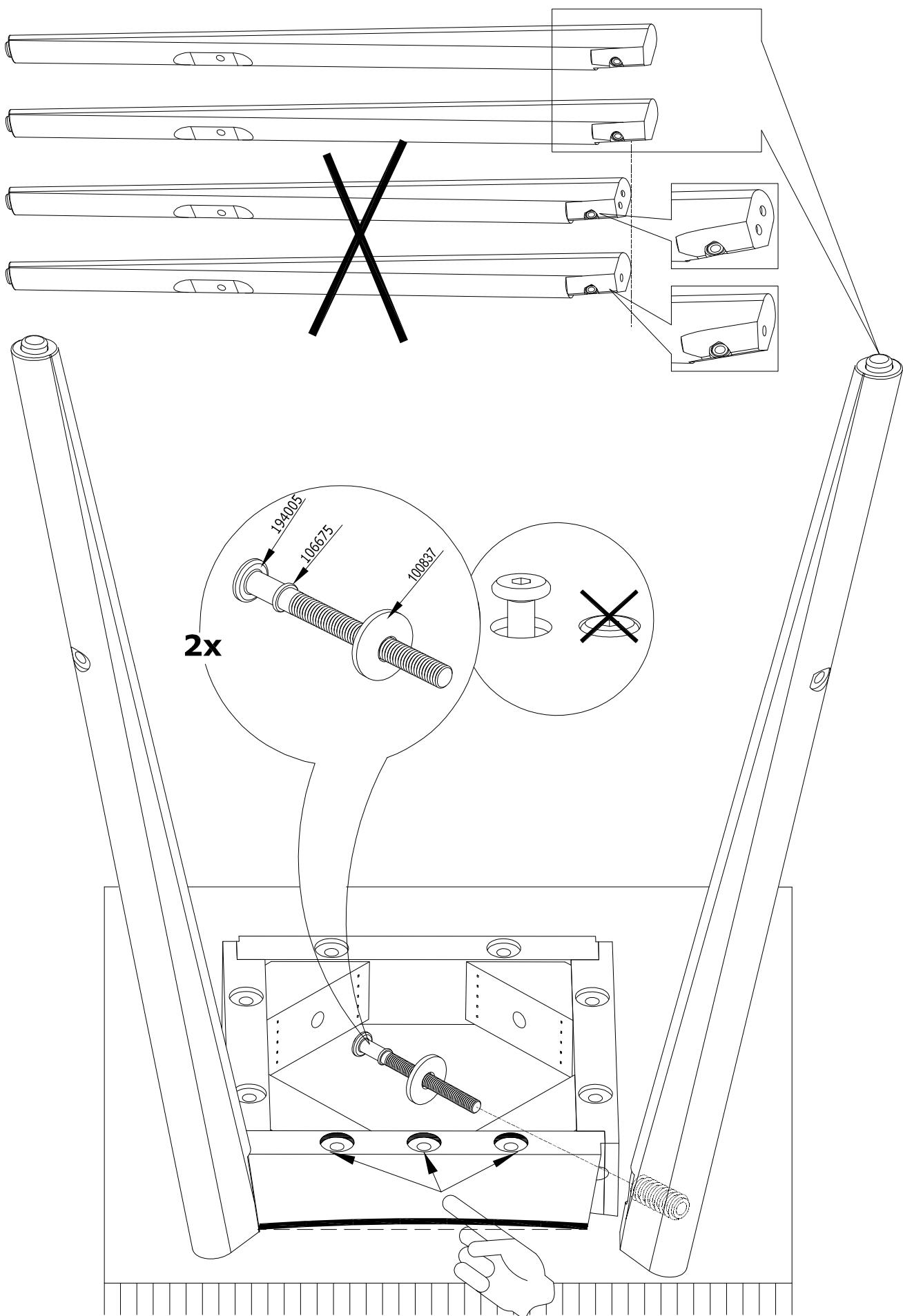


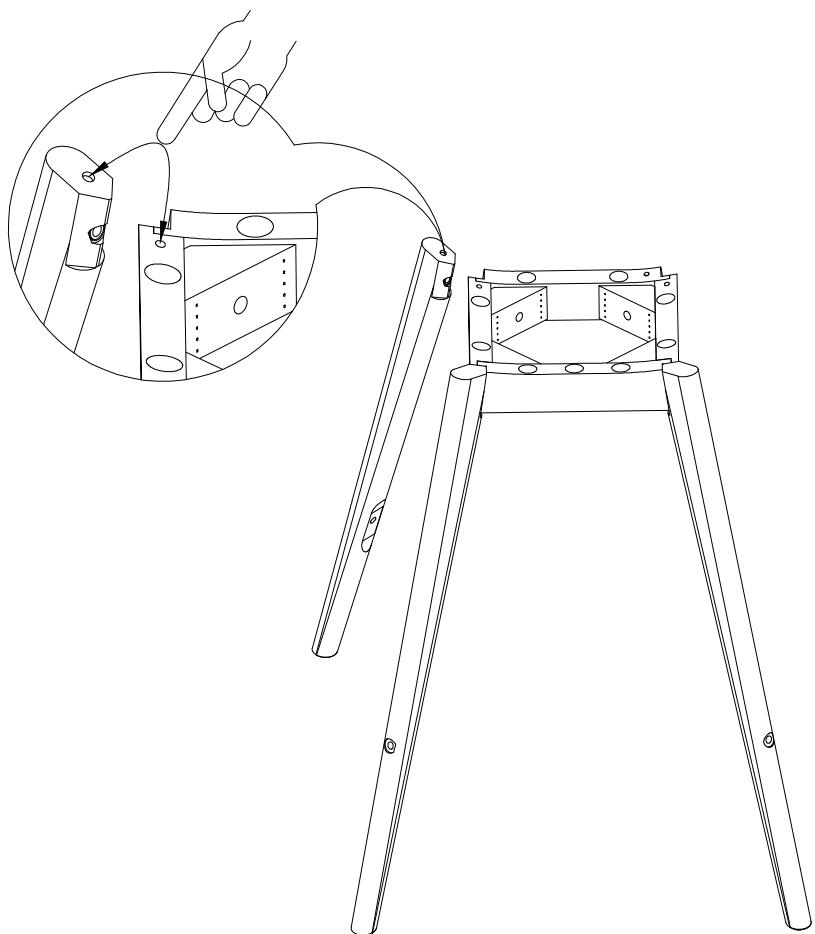
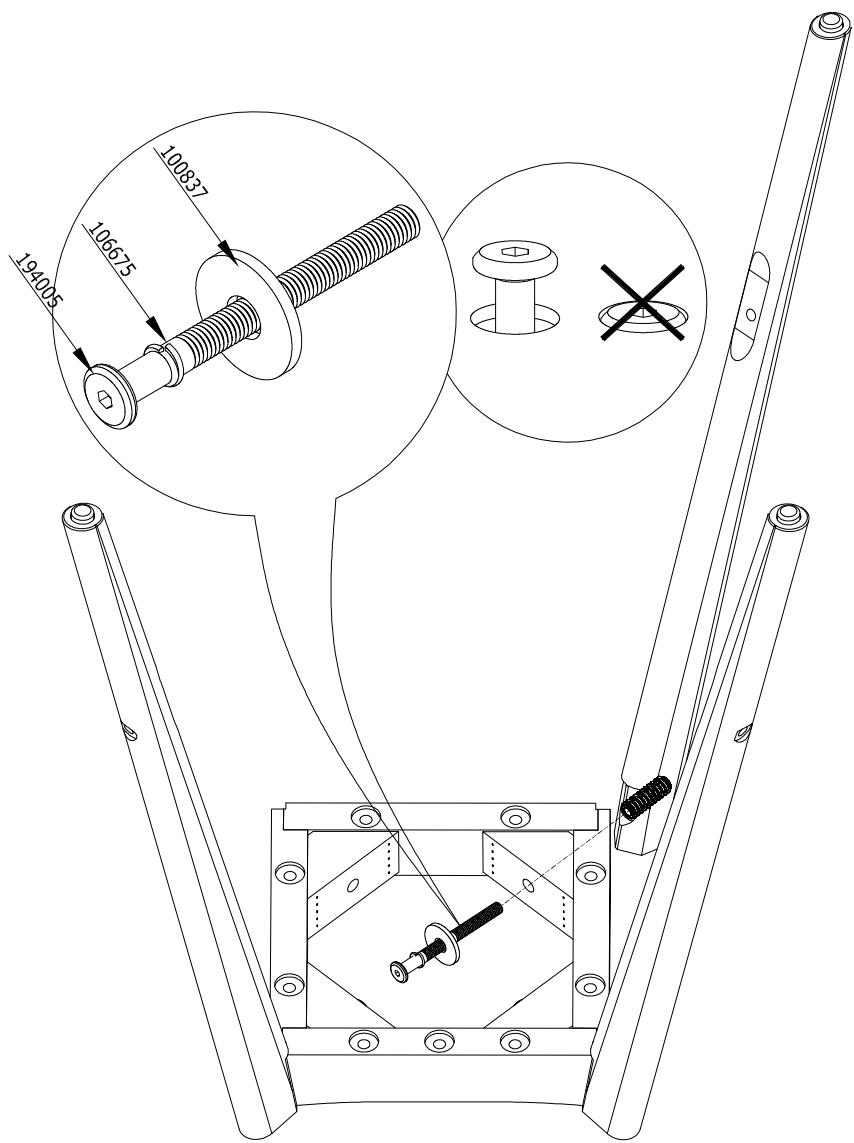
100001

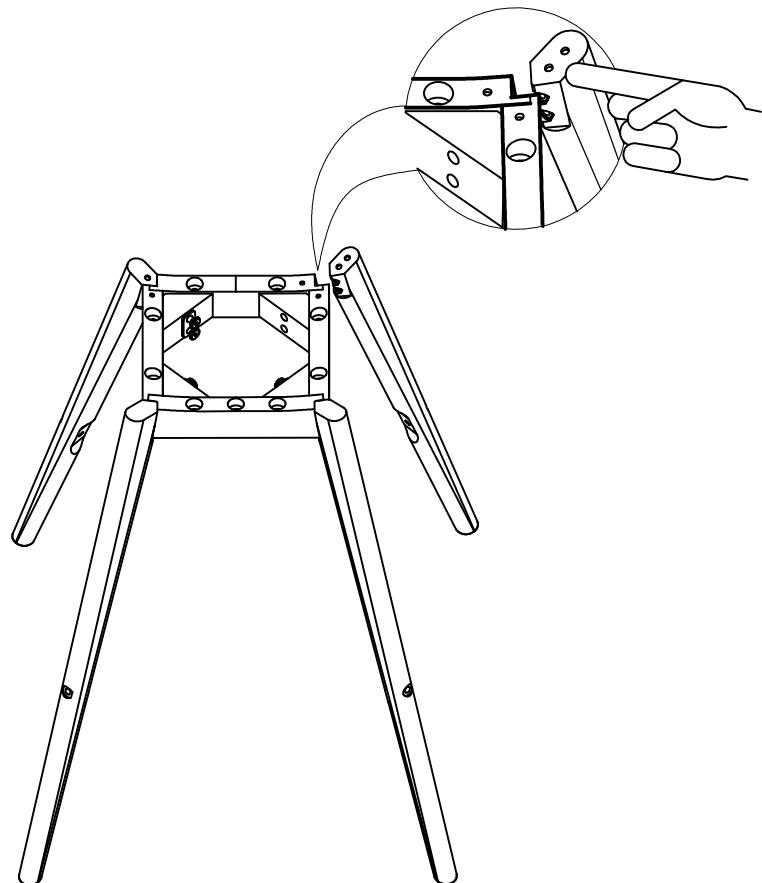
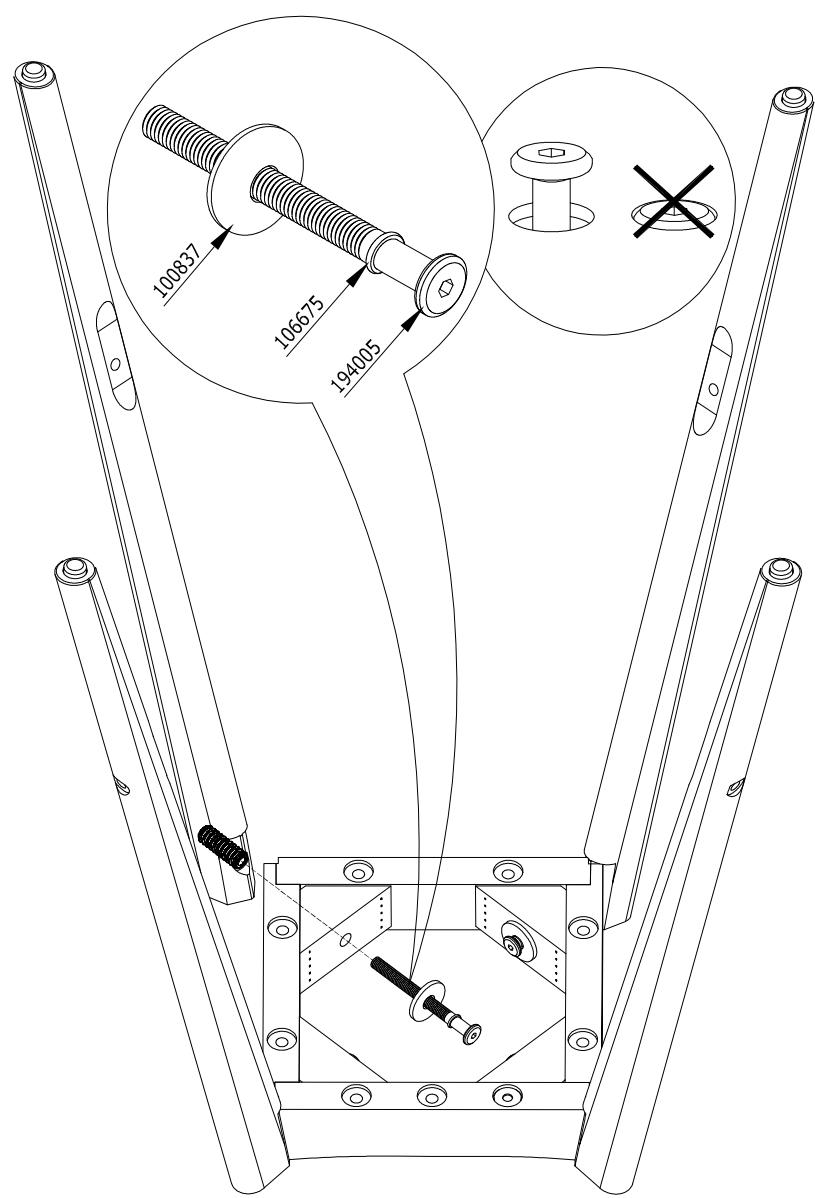
1x



**1**



**2****3**

**4****5**

# 6

